

Check prior use

Before each use of the PPE, perform a visual inspection to ensure that there is no damage (visible damage such as cracks, open seams, dirt, etc.).

Any kind of modifications or repairs to the PPE may affect the protective effect and are not allowed!

Materials and manufacturing

All materials used, as well as the applied processing techniques, have been chosen to meet the requirements expressed by the European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and innocuousness.

Care and handling

- Dry in a ventilated place after use
- If soiled, remove coarse dirt with a damp cloth
- For washing, first remove the protectors from the textile (pockets)
- The X-Pants can be washed in the washing machine at 30° C
- Do not use solvents or other chemicals
- Lay on a flat surface to dry
- Do not hang on a hanger, otherwise the textile will stretch too much
- Do not use a dryer or other heating (e.g. drying on radiators)
- After washing, put all protectors back in place. Make sure the protectors are in the right place
- Do not expose to direct sunlight
- Do not expose to extremely high or low temperatures
- Never change the PPE or its components (protectors, Velcro fasteners etc.)
- Avoid strong or repeated bending, folding or twisting of the protectors. Such charges constitute misuse for which the item was not intended. This may indeed result in the loss of protective properties or breakage
- When not in use, the protector must be stored dry in a well-ventilated place
- Do not store the PPE in such a way that the protectors are punctually heavily loaded, bent or folded
- If errors occur or damage occurs, please send the PPE to your dealer for inspection
- Complaints or replacement requests will not be

accepted if used improperly

Conditions of guarantee and exclusion from liability:

- damage caused by improper adjustment, misuse or wear and tear
- damage caused by incorrect repair and care
- damage caused by product modifications
- damage caused by falling, collisions or any other accidents
- damage caused by fire, water or similar factors
- parts with a limited natural life
- damage to persons and/or damage to other property
- other circumstances which are beyond the influence of the manufacturer

Fit and ergonomics

To maintain the optimal protection of your PPE, the fit, size and fit of the protectors are important. Please check the following characteristics of your PPE during fitting:

- Choose the appropriate size according to the size chart in this manual
- The PPE sits tight without restricting freedom of movement (in use position)
- The protectors cover the body parts to be protected as intended

Lifetime and disposal

The lifetime of your PPE depends on many factors and cannot be determined as a whole. Intensity of use, environmental influences and weathering, such as strong sunlight, low temperatures and frequent changes in temperature, wetness and pollution can greatly affect the life of the textile and the protectors. The protectors can become brittle or lose their elasticity and flexibility. If this is the case, replace the PPE or parts of it.

Even if the carrier fabric is torn or heavily worn the PPE should be renewed.

When disposing of your PPE, please follow your local regulations to protect the environment.

Technical data

Length hip and thigh
impact protection: 32 cm



Protection is our Profession

ORTEMA GmbH

Kurt-Lindemann-Weg 10 · 71706 Markgröningen · Germany
Phone +49 7145 - 91 53 890 · Fax +49 7145 - 91 53 981
sport-protection@ortema.de · ortema-shop.com

XPANTS

EU Verordnung 2016/425
Persönliche Schutzausrüstungen (PSA)
EU Regulation 2016/425
Personal Protective Equipment (PPE)

Gebrauchsanweisung User Manual

CE



Version: 10/21

X-PANTS Protektorenhose PSA
X-PANTS Protection Pant PPE



ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) „X-Pants“

Die **CE**-Kennzeichnung bedeutet, dass die PSA dem Konformitätsbewertungsverfahren gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 unterzogen wurde und die Anforderungen für PSA der Kategorie 1 (geringes Risiko) erfüllt.

Verwendungszweck

Die **X-Pants** ist für den Einsatz in Sportarten wie z.B. Motobike, Motocross, Enduro, Supermoto, Reiten, Mountainbike, Eishockey oder Wintersport entwickelt. Besonderes Augenmerk wurde auf maximale Schutzwirkung ohne Einschränkung der Bewegungsfreiheit bzw. des Komforts gelegt. Um dieses Ziel zu erreichen, wurde die **X-Pants** in intensiver Zusammenarbeit mit erfahrenen Orthopäden und Profisportlern entwickelt.

X-Pants - Schlag- und Prellschutz im Hüftbereich. Die **X-Pants** aus atmungsaktivem Material ist mit schlagabsorbierendem Polyurethan mit noch mehr Dämpfungsfläche im Bereich der Hüfte und des Oberschenkels ausgestattet. Die wabenförmigen Hightech-Polster passen sich jeder Bewegung optimal an. Durch den engen Schnitt wird ein Verschieben des Prellschutzes im Sturzfall verhindert. Ein zertifizierter Protektor im Bereich des Steißbeins gibt zusätzlichen Schutz.

Die **X-Pants** sind mit oder ohne Sitzpolster erhältlich.

Trageverhalten: Die Hightech-Polster werden durch die Körperwärme flexibel und bieten hervorragenden Tragekomfort. Die **X-Pants** ist nach wiederholten Fremdkontakten auszutauschen, um immer optimalen Schutz gewährleisten zu können. Bei der **X-Pants** ist durch eine Wabenstruktur der Schutzfläche die Bewegung nicht eingeschränkt.

Gefahren, gegen die ein gewisser Schutz gegeben ist

Die **X-Pants** kann bei einem Sturz und dem darauffolgenden Aufprall auf den Boden vor oberflächlichen, mechanischen Verletzungen im Bereich des Schlag- und Prellschutzes schützen.

Gefahren, gegen die kein Schutz gegeben ist

Die Protektorenhose kann die Folgen eines Aufpralls mindern. Hüftverletzungen können durch die Hose nicht verhindert werden. Vorsichtiges und vorausschauendes Verhalten erhöht die Sicherheit erheblich.

Die **X-Pants** kann keinen Schutz gegen Verletzungsmechanismen durch Biegen, Verdrehen, Torsion, Quetschen, Überdehnung und extreme Verrenkungen oder hochenergetische Verletzungsmechanismen, die z.B. beim Aufprall auf ein starres stehendes Objekt vorkommen, bieten.

Ebenso kann die **X-Pants** keinen umfassenden Schutz vor Abschürfungen, Schnitt- oder Brandverletzungen (Hitze durch Reibung) bieten, da die Textilien keine ausreichende Abriebfestigkeit besitzen. Dies gilt insbesondere beim Motorradfahren auf der Straße, hierfür muss unbedingt zusätzlich geeignete abriebfeste Motorradkleidung getragen werden.

Warnhinweise und Nutzungsbeschränkungen

Keine PSA kann die vollständige Vermeidung von Verletzungen bei einem Sturz garantieren.

Befolgen Sie immer die spezifischen Gebrauchsanweisungen dieses Produktes.

Verwenden Sie die PSA nicht für andere Zwecke als in diesem Informationsheft vorgeschrieben, unsachgemäße Benutzung kann die Schutzwirkung beeinträchtigen.

Diese PSA bietet eingeschränkten Schutz für bestimmte Körperbereiche, wie im Kapitel „Abmessungen der geschützten Bereiche“ beschrieben.

Vor der Benutzung

Führen Sie vor jedem Gebrauch der PSA eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass keinerlei Beschädigungen vorhanden sind (sichtbare Schäden wie Risse, offene Säume, Verschmutzungen etc.).

Jegliche Art von Veränderungen oder Reparaturen an der PSA können die Schutzwirkung beeinträchtigen und sind nicht zulässig!

Materialien und Herstellung

Alle verwendeten Materialien sowie die angewandten Verarbeitungstechniken wurden so ausgewählt,

dass die Anforderungen der europäischen technischen Normen erfüllt sind. Dies gilt insbesondere für Normen in Bezug auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort und Unbedenklichkeit der verwendeten Materialien.

Pflege und Handhabung

- Nach Gebrauch an einem belüfteten Ort trocknen lassen
- Bei Verschmutzung, groben Schmutz mit einem feuchten Tuch entfernen
- Zum Waschen zunächst den Steißbeinprotektor aus der Tasche nehmen
- Die **X-Pants** können in der Waschmaschine bei 30° C gewaschen werden
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien
- Zum Trocknen auf einen flachen Untergrund legen
- Nicht auf einen Kleiderbügel aufhängen, da sonst das Textil zu stark gedehnt wird
- Verwenden Sie keinen Trockner oder andere Heizmittel (z.B. Trocknung auf Heizkörper)
- Setzen Sie nach dem Waschen den Protektor für den Bereich des Steißbeins an seine vorgesehene Stelle wieder ein. Stellen Sie sicher, dass der Protektor an der richtigen Stelle sitzt
- Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen
- Nicht extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aussetzen
- Verändern Sie niemals die PSA oder seine Bestandteile (Protektoren, Klettverschlüsse etc.)
- Vermeiden Sie starkes oder mehrmaliges Biegen, Falten oder Verdrehen der Polster. Solche Belastungen stellen eine missbräuchliche Verwendung dar, für die der Artikel nicht bestimmt war. Dies kann zu einem Verlust der Schutzeigenschaften oder zu einem Bruch führen
- Bei Nichtbenutzung muss der Protektor trocken an einem gut belüfteten Ort gelagert werden
- Sollten Fehler auffallen oder Beschädigungen auftreten, schicken Sie bitte die PSA Ihrem Händler zur Inspektion ein
- Reklamationen oder Ersatzanfragen werden bei unsachgemäßer Verwendung nicht akzeptiert

Garantie- und Haftungsausschlüsse:

- Schäden durch unsachgemäße Montage, Bedienung und Beanspruchung

- Schäden durch unsachgemäße Wartung und Pflege
- Schäden durch Produktveränderung
- Schäden durch Stürze, Zusammenstöße oder sonstige Unfälle
- Schäden durch höhere Gewalt
- Verschleißerscheinungen und Verschleißteile
- Personen- und anderweitige Sachschäden
- Andere, nicht durch den Hersteller zu vertretende Umstände

Passform und Ergonomie

Um die optimale Schutzwirkung Ihrer PSA zu erhalten, ist die Passform, die richtige Größe und der Sitz der Protektoren ausschlaggebend. Bitte überprüfen Sie daher bei der Anprobe folgende Merkmale Ihrer PSA:

- Wählen Sie die passende Größe entsprechend der Maßtabelle aus dieser Anleitung.
- Die PSA sitzt straff, ohne die Bewegungsfreiheit einzuengen (in Fahrposition).
- Die Protektoren bedecken die zu schützenden Körperstellen wie vorgesehen.

Lebensdauer und Entsorgungshinweise

Die Lebensdauer Ihrer PSA hängt von vielen Faktoren ab und kann nicht pauschal bestimmt werden. Nutzungsintensität, Umwelteinflüsse und Bewitterung wie z.B. starke Sonneneinstrahlung, tiefe Temperaturen und häufige Temperaturwechsel, Nässe und Verschmutzung können die Lebensdauer des Textils und der Protektoren stark beeinflussen. Protektoren können verspröden bzw. ihre Elastizität und Flexibilität verlieren. Sollte dies der Fall sein, ist die PSA zu ersetzen.

Auch wenn das Trägertextil gerissen oder stark ausgeleiert sein sollte, ist die PSA zu erneuern.

Bei der Entsorgung Ihrer PSA beachten Sie bitte zum Schutz der Umwelt Ihre örtlichen Vorschriften.

Technische Daten

Länge Hüft- und Oberschenkel
Schlagschutz: 32 cm

INFORMATION NOTICE AND USER MANUAL

Personal Protective Equipment (PPE) „X-Pants“

The **CE** Marking on your **BODY ARMOR** use means that it has been submitted in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and has been granted a 1st CAT. PPE = Personal Protective Equipment against low risk.

Intended Usage

The **X-Pants** is designed for use in sports such as Motobike, Motocross, Enduro, Supermoto, Riding, Mountain Biking, Ice Hockey or Winter Sports Particular attention was paid to maximum protection without restricting freedom of movement or comfort. To achieve this aim, the X-Pants was developed in close collaboration with experienced orthopedists and professional athletes.

X-Pants - impact and bruise protection in the hip area. The **X-Pants** made of breathable material is equipped with shock-absorbing polyurethane with even more damping area at the hip and thigh. The honeycombed high-tech pad adapts optimally to every movement. The tight cut prevents the bruise protection from moving in the event of a fall. A certified protector in the coccyx area provides additional protection.

The **X-Pants** are available with or without seat pad.

Größe Size	Umfang Taille Waist circumference
XXS	54 - 59 cm
XS	59 - 64 cm
S	64 - 72 cm
M	72 - 80 cm
L	80 - 90 cm
XL	90 - 103 cm
XXL	> 103 cm



Wearing behavior: The high-tech pad is flexible due to the body heat and offers excellent wearing comfort. The **X-Pants** must be exchanged after repeated foreign contacts in order to always be able to guarantee optimum protection. With the **X-Pants** the movement is not limited by a honeycomb structure of the protective surface.

Hazards against which a certain protection is given

The **X-Pants** can protect against superficially, mechanical injuries in the area of the protectors in case of a fall and the subsequent impact on the ground.

Hazards against which protection is NOT given

The protector pants can reduce the consequences of an impact. Hip injuries can not be prevented by the pants. Careful and predictive behavior increases safety significantly.

The **X-Pants** can not offer protection against injury mechanisms by bending, twisting, torsion, crushing, overstretching and extreme contortions or high energy injury mechanisms, e.g. on impact on a rigid standing object.

Similarly, the **X-Pants** can not provide comprehensive protection against abrasions, cuts or burns (heat due to friction), as the textiles do not have sufficient abrasion resistance. This is especially true when riding a motorcycle on the road, this must necessarily be worn in addition suitable abrasion-resistant motorcycle clothing.

Warning and use limitations

No protector can guarantee a total protection from all possible impacts.

Always follow the specific use instructions of this product.

Do not use this protective device for other uses, improper handling may seriously reduce the protection provided.

This device provides limited protection in some specific areas as shown in the chapter entitled „Dimensions of the protected areas“.